

図 1 / Figure 1 / Figure 1

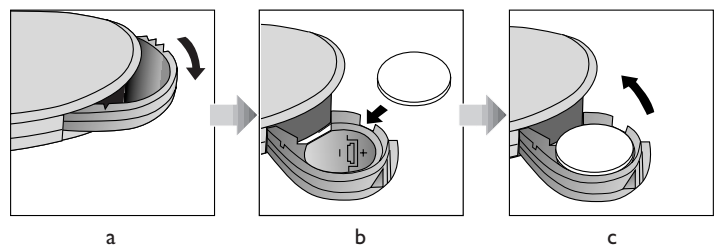
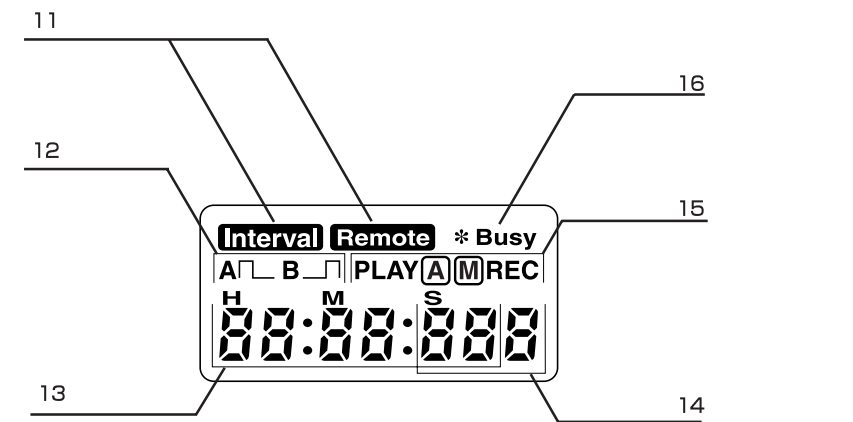


図 2 / Figure 2 / Figure 2



- | | |
|---|--|
| 11. モード表示
Mode display
Affichage du mode | 14. 撮影可能枚数表示
Number of exposures remaining
Nombres de vues restantes |
| 12. インターバル表示
Interval indicator
Témoign de l'intervallomètre | 15. カメラモード表示
Camera mode display
Affichage du mode de l'appareil photo |
| 13. インターバル時間表示
Interval length
Intervalle entre deux prises de vues | 16. カメラ状態表示
Camera status
Etat de l'appareil photo |

図 3 / Figure 3 / Figure 3

日本語

はじめに

このたびは、リモートコードMC-EUI をお買い上げいただきありがとうございます。本製品は二コンデジタルカメラCOOLPIX 990、880用インターバルタイマー付きリモート撮影用コードで、コード長の範囲でカメラから離れて操作できます。通常の撮影以外に、インターバル撮影や、カメラ本体の再生モードを操作することもできます。MC-EUI の各部名称は図 1 をご覧ください。

安全上のご注意

ご使用の前に「安全上のご注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。この「安全上のご注意」は製品を安全に正しく使用していただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、重要な内容を記載しています。お読みになった後は、お使いになる方がいつでも見られるところに必ず保管してください。

表示と意味は次のようになっています。

- 警告** この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。
- 注意** この表示を無視して、誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害の発生が想定される内容を示しています。

お守りいただく内容の種類を、次の絵表示で区分し、説明しています。

絵表示の例

- △ 記号は、注意（警告を含む）を促す内容を告げるものです。図の中や近くに具体的な注意内容（左図の場合は感電注意）が描かれています。
- ⊘ 記号は、禁止（してはいけないこと）の行為を告げるものです。図の中や近くに具体的な禁止内容（左図の場合は分解禁止）が描かれています。
- 記号は、行為を強制すること（必ずすること）を告げるものです。図の中や近くに具体的な強制内容（左図の場合は電池を取り出す）が描かれています。

警告（本体について）

- 分解したり修理・改造をしないこと
感電したり、異常動作をしてケガの原因となります。
- 落下などによって破損し、内部が露出したときは、露出部に手を触れないこと
感電したり破損部だけがをする原因となります。
電池を抜いて、販売店または当社サービス機関に修理を依頼してください。
- 熱くなる、煙が出る、こげ臭いなどの異常時は、速やかに電池を取り出すこと
そのまま使用すると火災、やけどの原因となります。
電池を取り出す際、やけどに十分注意してください。
電池を抜いて、販売店または当社サービス機関に修理を依頼してください。
- 水につけたり、水をかけたり、雨にぬらしたりしないこと
発火したり感電の原因となります。
- 引火、爆発のおそれがある場所では使用しないこと
プロパンガス、ガソリンなど引火性ガスや粉塵の発生する場所で使用すると爆発や火災の原因となります。
- 指定の電池を使用すること
指定以外のものを使用すると、火災・感電の原因となります。

注意（本体について）

- ぬれた手でさわらないこと
感電の原因になることがあります。
- 製品は、幼児の手の届かないところに置くこと
ケガの原因になることがあります。
- 窓を閉めきった自動車の中や直射日光が当たる場所など、異常に温度が高くなる場所に放置しないこと
ケースや内部の部品に悪い影響を与え、火災の原因となることがあります。

警告（リチウム電池について）

- 電池を火に入れたり、加熱しないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 電池をショート、分解しないこと
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 電池に表示された警告・注意を守ること
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 使用説明書に表示された電池を使用すること
液もれ、発熱、破裂の原因となります。
- 電池は幼児の手の届かない所に置くこと
幼児の飲み込みの原因となります。
万一飲み込んだ場合は直ちに医師にご相談ください。
- 電池の「+」と「-」の向きをまちがえないようにすること
液もれ、発熱、破裂の原因となります。

- 水につけたり、濡らさないこと
液もれ、発熱の原因となります。
- 充電式電池以外は充電しないこと
液もれ、発熱の原因となります。
- 電池を廃棄するときは、テープなどで接点部を絶縁すること
他の金属と接触すると、発熱、破裂、発火の原因となります。
お住まいの自治体の規則に従って正しく廃棄してください。

使用上のご注意

- ラジオ、テレビなどへの電波障害についてご注意ください。この装置は、情報処理等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は家庭環境で使用することを目的としておりますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。使用説明書に従って正しい取り扱いをしてください。
- 長時間使用しないときは電池を抜いて保管してください。長時間電池を入れたままにしますと電池が液もれを起こすことがあります。
- 電池ケースに無理な力を加えないでください。破損することがあります。
- カメラの電源がONの状態、リモートコードを抜き差ししないでください。故障の原因となる場合があります。
- カメラに大容量のコンパクトフラッシュカードを使用すると、リモートコードからの操作にカメラが応答するまで時間がかかる場合があります。
- 携帯電話などの電波やノイズを発生するものが近くにあると、リモートコードとカメラの通信が正しく行われなくなり、リモートコードの操作にカメラが応答しなくなる場合があります。このような場合は、カメラの電源を一旦OFFにしてから操作をやり直してください。
- リモートコードとカメラの接続はロック機構がありませんので、リモートコードを持ってカメラを持ち上げたり、衝撃を与えたりすると、カメラから抜ける場合がありますのでお取り扱いにご注意ください。
- カメラに大容量のコンパクトフラッシュカードを使用すると、リモートコードからの操作にカメラが応答するまで時間がかかる場合があります。
- カメラが動画モード、連写モード、および高速連写モードの場合には、リモートコードは使用できません。
- インターバルモード中は、リモートコードでのズームはできません。カメラ本体のズームボタンで行うか、一旦リモートモードに切り替えて操作してください。
- リモートコードを使用する場合はカメラの液晶モニタをONにして使用してください。
- インターバルモードの設定はカメラが撮影モードの時に行ってください。

使用前の準備

- 電池ケースを図 2a の矢印の方向に回転させながら引き出してください。
- 電池ケースの「+」と「-」の表示のとおりCR2032 型リチウム電池を入れ（図 2b）、電池ケースを収納してください（図 2c）。
- カメラの電源をOFFにして、カメラのデジタル端子にケーブルのプラグをしっかりと差し込んでください。プラグがしっかり差し込まれていないとカメラの誤作動の原因となります。
- カメラの電源をONにしてください。
- リモートコードのシャッターボタンを半押ししてください。シャッターボタンは二段構造になっています。第一段階まで押し込むと、カメラとの通信を行い、使用可能になります。

基本的な使い方

- リモートコードの表示パネルにはリモートコードの設定とカメラの情報が表示されます（図3）。カメラ本体でコンパクトフラッシュカードへの書き込みが行われている間は“*Busy”の文字が表示されます。また、表示パネルには照明が付いており、イルミネーターボタンを押すと、表示パネルの照明が点灯します。リモートコードはカメラに接続されていない状態では表示パネルに表示されません。
- リモートコードにはカメラを遠隔操作する「リモートモード」と、設定された時間間隔で繰り返し撮影を行う「インターバルモードA」及び「インターバルモードB」があります。

- インターバルモードA：**
インターバルモード開始時に最初のコマを撮影し、その後設定された時間間隔で撮影を繰り返します。
- インターバルモードB：**
インターバルモード開始から設定されたインターバル時間経過後に最初のコマを撮影し、その後設定された時間間隔で撮影を繰り返します。

これらのモードはモードボタンを押して選択することができます。モードボタンを押すことにリモートモード、インターバルモードA、インターバルモードBの順にモードが切り替わります。表示パネルのモード表示部に、リモートモード時には“Remote”の文字が、インターバルモードAのときには“Interval”の文字とAマークが、インターバルモードBのときには“Interval”の文字とBマークが、それぞれ表示されます。

- シャッターボタンは二段構造になっています。シャッターボタンをゆっくり押し込むと途中の第一目まで停止します。この位置までシャッターを押し込むことを「半押し」といいます。さらに押し込むと第二段目まで押し込まれます。この位置までシャッターボタンを押し込むことを「全押し」といいます。

リモートモード

カメラのシャッター、ズームレンズ、コマ送り、及びコマ戻しを遠隔操作するモードです。

カメラ本体が撮影モードの場合は次の操作が可能です。

- ダウンボタンを押すと、カメラのレンズが広角側にズームされます。
- アップボタンを押すと、カメラのレンズが望遠側にズームされます。
- リモートコードのシャッターボタンを半押しすると、カメラ本体のシャッターボタンを半押しした場合と同様の動作を行い、撮影準備を行います。半押し時のカメラの動作についてはカメラの使用説明書をご覧ください。
- リモートコードのシャッターボタンを全押しすると、カメラ本体のシャッターボタンを全押しした場合と同様の動作を行い、撮影を行います。全押し時のカメラの動作についてはカメラの使用説明書をご覧ください。

カメラ本体が再生モードの場合は次の操作が可能です。

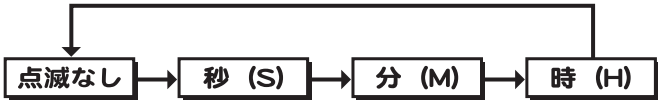
- ダウンボタンを押すことにカメラのモニターに表示されている画像を1コマずつコマ戻しします。ボタンを押し続けると表示されている画像は変わらず、コマ番号だけ戻され、ボタンを放すとそのとき表示されているコマ番号の画像に切り替わります。
- アップボタンを押すことにカメラのモニターに表示されている画像を1コマずつコマ送りします。ボタンを押し続けると表示されている画像は変わらず、コマ番号だけ送られ、ボタンを放すとそのとき表示されているコマ番号の画像に切り替わります。

インターバルモードA・B

設定された時間間隔で繰り返し撮影を行うモードです。撮影間隔は2分から24時間まで、1秒単位で設定できます。カメラが撮影モードの場合のみ動作し、再生モードでは動作しません。

インターバル時間設定

- カメラが撮影モードで、リモートコントローラーでインターバルモードAまたはBが選択されている場合に、リモートコードの表示パネルにインターバル時間の設定が表示されます。このとき選択ボタンを押すことに表示パネルの表示の点滅が下のようになり切り替わります。表示の点滅は設定中であることを意味します。



- 秒 (S)、分 (M)、時 (H) の点滅を切り替えて個別に設定します。各数値の点滅中にダウンボタンを押すと1ずつ減少し、アップボタンを押すと1ずつ増加します。
- 設定が完了したら選択ボタンを押して時間設定の点滅を終了させます。

インターバルモード撮影開始

- リモートコードのシャッターボタンを半押しすると、カメラ本体のシャッターボタンを半押しした場合と同様の動作を行い、撮影準備を行います。半押し時のカメラの動作についてはカメラの使用説明書をご覧ください。
- インターバル時間の設定が2分未満のときにシャッターボタンを半押しすると、インターバル時間表示部が点滅します。インターバル時間を2分以上に設定しなおしてください。
- リモートコードのシャッターボタンを全押しすると、カメラ本体のシャッターボタンを全押しした場合と同様の動作を行い、インターバルモードの実行を開始します。全押し時のカメラの動作についてはカメラの使用説明書をご覧ください。
- インターバルモードの実行が開始されると、インターバルモードAの場合は撮影を行ってから次の撮影時間までのカウントが開始され、インターバルモードBの場合は最初の撮影時間までのカウントが開始されます。インターバルモードの実行中は表示パネルの“Interval”の文字が点滅します。

インターバルモード撮影の終了

- インターバル撮影中にリモートコードのシャッターボタンを半押しするとインターバル撮影が終了します。
- インターバル撮影中でも、コンパクトフラッシュカードの容量がなくなり、撮影可能枚数が0になった場合には表示パネルに撮影可能枚数が000と表示され、インターバルモード撮影が終了します。

保証とアフターサービス

■保証書

- 保証書は販売店で所定事項を記入し、記載事項をお確かめのうえ、大切に保管してください。
- 保証期間はご購入日より1年間です。

■アフターサービス

- 調子が悪いときは、この説明書をもう一度ご覧になってお調べください。それでも調子が悪いときは、販売店または当社サービス部門へご相談ください。
- 保証期間期間中の修理は、保証書の記載内容に基づいて無料修理させていただきます。詳しくは保証書をご覧ください。

ご相談になるときは、次のことをお知らせください。

- 型名
- 故障の状況（できるだけ詳しく）
- ご購入年月日

主な仕様

使用カメラ：	二コンデジタルカメラCOOLPIX 990、880
インターバル設定可能時間間隔：	2分～24時間
通信速度：	19.2 kHz
電源：	CR2032型リチウム電池1個
質量（重さ）：	約58.5g（電池別）
動作温度：	0℃～+40℃
最大外形寸法（コード含まず）：	約38 mm（幅）×99 mm（奥行き）×13 mm（高さ）
コード長：	約800 mm

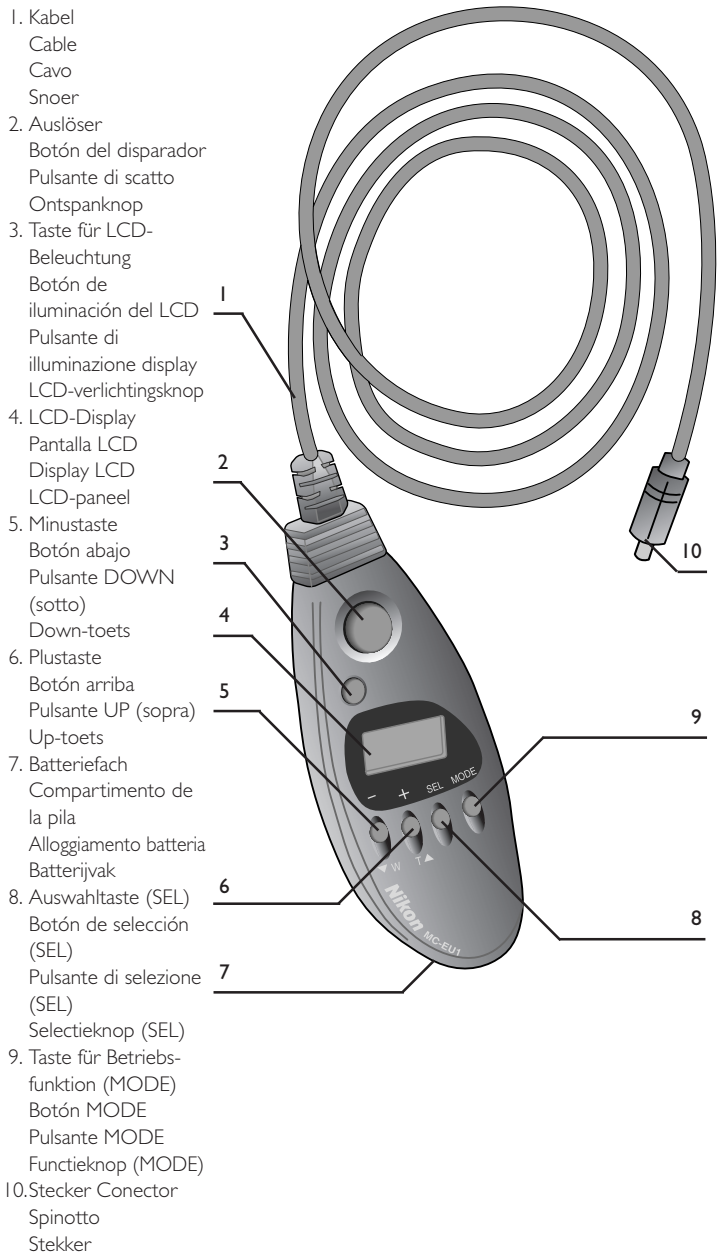


Abbildung 1 / Figura 1 / Figura 1 / Figuur 1

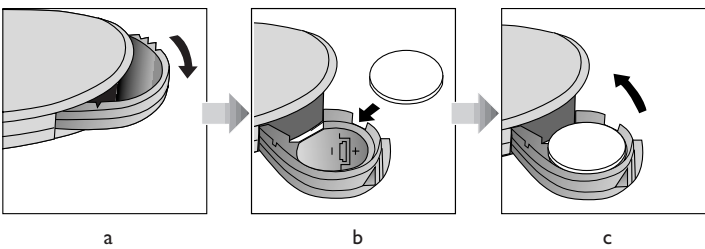
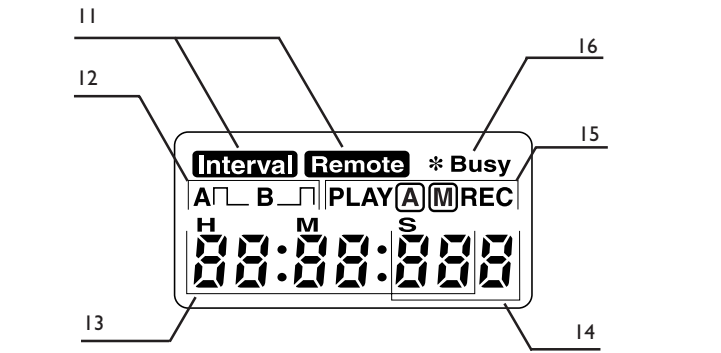


Abbildung 2 / Figura 2 / Figura 2 / Figuur 2



- | | |
|---|---|
| 11. Modusanzeige
Pantalla de modos
Display di modalità
Funcctieweergave | 14. Anzahl verbleibender Aufnahmen
Número de exposiciones restantes
Numero di esposizioni rimanenti
Aantal resterende opnamen |
| 12. Intervallanzeige
Indicador de intervalos
Indicatore di intervallo
Intervalweergave | 15. Anzeige für Kamerabetriebsart
Pantalla del modo de la cámara
Visualizzazione di modalità fotocamera
Weergave camerafunctie |
| 13. Intervalllänge
Duración del intervalo
Lunghhezza dell'intervallo
Lengte interval | 16. Status der Kamera
Estado de la cámara
Stato fotocamera
Camerastatus |

Abbildung 3 / Figura 3 / Figura 3 / Figuur 3

Italiano

Premessa

Grazie per la fiducia accordata ai prodotti Nikon! Il cavo di comando a distanza MC-EU1 per le Nikon COOLPIX 990 ed 880, dispone di un temporizzatore incorporato che permette di controllare la fotocamera entro la distanza di estensione del cavo, non soltanto in riferimento alle normali operazioni di ripresa ma anche per la fotografia intervallata ed il playback.

La Fig.1 mostra componenti e comandi dell'MC-EU1.

Precauzioni nell'uso

- Se prevedete di non utilizzare questo accessorio per un periodo prolungato, estraete la batteria. Potrete così prevenire i danni causati da un'eventuale perdita di liquido.
- Non applicate una forza eccessiva sull'alloggiamento della batteria. Potreste danneggiare il prodotto.
- Evitate sempre di collegare e scollegare il cavo con la fotocamera accesa. In caso contrario si potrebbero manifestare malfunzionamenti.
- Per prevenire guasti alla fotocamera, assicuratevi sempre che il cavo sia ben collegato.
- Quando nelle immediate vicinanze sono presenti periferiche che emettono radiazioni elettromagnetiche o disturbi in radiofrequenza come telefoni cellulari, la comunicazione tra la fotocamera ed il comando di scatto remoto potrebbe essere disturbata causando l'interruzione delle funzioni a distanza. Ripetere le operazioni di controllo remoto dopo aver spento per un breve periodo la fotocamera.
- La connessione tra il comando di scatto remoto e la fotocamera non prevede un meccanismo di blocco. Il cavo di collegamento dello scatto remoto potrebbe scollegarsi dalla fotocamera in caso di spostamento della stessa oppure nel caso in cui lo scatto remoto venga sottoposto ad urti o scossoni.
- Se state utilizzando una scheda di memoria ad alta capacità, la fotocamera può impiegare maggior tempo per rispondere ai comandi inviati tramite il comando a distanza.
- Il comando a distanza non funziona se la fotocamera è regolata sulle modalità **Movie**, **Continuous** o **VGA Sequence** (Sequenza VGA).
- Il comando di scatto remoto non potrà essere impiegato per i comandi di zoom in avanti o zoom indietro nella modalità di intervallo. Impiegate i comandi di zoom posizionati sulla fotocamera oppure passate alla modalità "remote".
- Quando utilizzate il cavo a distanza, tenete acceso lo schermo monitor della fotocamera.
- Effettuate le impostazioni relative all'intervallo soltanto con la fotocamera regolata in modalità di ripresa "REC".

Preparazione

- Aprire l'alloggiamento batteria ruotandolo nella direzione indicata dalla freccia in Fig.2a.
- Inserite la batteria al litio CR2032 orientata come mostrano i segni "+" e "-" all'interno del vano (Fig.2b) e richiudete l'alloggiamento (Fig.2c).
- Dopo aver spento la fotocamera, collegare il cavo inserendo a fondo lo spinotto nella presa USB/seriale. La fotocamera può funzionare in modo errato se lo spinotto non è ben inserito.
- Accendete la fotocamera.
- Premete a metà corsa il pulsante di scatto del cavo a distanza. Il pulsante ha un funzionamento a due passi. La pressione al primo passo attiva lo scambio di informazioni con la fotocamera e la predispone in condizione di funzionamento.

Procedure base

- Il display LCD del comando a distanza, insieme allo stato della fotocamera, mostra anche le impostazioni in atto relative al comando stesso (Fig.3). Durante la registrazione dei dati nella scheda di memoria della fotocamera, compare il messaggio ***Busy**. Il display dispone di un illuminatore che si accende premendo il relativo pulsante. Quando il cavo non è collegato alla fotocamera, il display non visualizza alcuna informazione.
- Il comando a distanza ha tre modalità di funzionamento: il modo "remote" per il controllo a distanza dell'apparecchio, e due modalità "intervallo" (Intervallo A e Intervallo B) da utilizzare per eseguire riprese in momenti predeterminati.

Intervallo A

La prima immagine viene scattata nel momento di avvio della modalità intervallo; le successive della stessa serie verranno eseguite agli intervalli specificati.

Intervallo B

La prima immagine non viene scattata finché non è trascorso l'intervallo specificato; le successive della stessa serie verranno eseguite agli intervalli specificati.

- Queste modalità si selezionano azionando il pulsante MODE, e scorrono a rotazione nell'ordine "Remote", "Intervallo A" e "Intervallo B". Quando è selezionata la modalità remote, nel display LCD appare **Remote**; quando è selezionata una modalità intervallo, appare l'indicazione **Interval**, insieme alla lettera **A** o **B**, a seconda del caso.
- Il comando a distanza ha un pulsante di scatto con due posizioni di funzionamento. Premendolo leggermente, si ferma alla prima posizione, a metà corsa. Questo tipo di pressione viene denominato "pressione a metà corsa". Esercitando un'ulteriore pressione, si ha l'attivazione al secondo passo, denominata "pressione a fondo corsa".

Modo Remote

In questa modalità, è possibile attivare a distanza otturatore e obiettivo zoom, avanzamento e ritorno dei fotogrammi.

Le operazioni che seguono possono essere effettuate con la fotocamera regolata in modalità di ripresa "REC":

- Pressione del pulsante DOWN per zoomare indietro (verso grandangolo)
- Pressione del pulsante UP per zoomare avanti (verso tele).
- Pressione a metà corsa del pulsante di scatto sul comando a distanza per predisporre la fotocamera alla ripresa, con lo stesso effetto che si ottiene eseguendo l'analogo operazione direttamente sull'apparecchio. Per maggiori informazioni sulle operazioni eseguite con la pressione a metà corsa del pulsante di scatto, consultate la *Guida Nikon alla Fotografia Digitale*.

- Pressione a fondo corsa del pulsante di scatto sul comando a distanza per scattare una foto, con lo stesso effetto che si ottiene eseguendo l'analogo operazione direttamente sull'apparecchio. Per maggiori informazioni sulle operazioni eseguite con la pressione a fondo corsa del pulsante di scatto, consultate la *Guida Nikon alla Fotografia Digitale*.

Con fotocamera impostata per la riproduzione di immagini si possono eseguire le seguenti operazioni:

- Pressione del pulsante DOWN per sostituire l'immagine in visione sul monitor LCD della fotocamera con quella immediatamente precedente in ordine di ripresa. Per scorrere rapidamente all'indietro i numeri di fotogramma senza cambiare l'immagine in visione basta tenere premuto il pulsante e quindi rilasciarlo non appena raggiunto il numero desiderato: la relativa immagine apparirà in visualizzazione.
- Pressione del pulsante UP per sostituire l'immagine in visione sul monitor LCD della fotocamera con quella immediatamente successiva in ordine di ripresa. Per scorrere rapidamente in avanti i numeri di fotogramma senza cambiare l'immagine in visione basta tenere premuto il pulsante e quindi rilasciarlo non appena raggiunto il numero desiderato: la relativa immagine apparirà in visualizzazione.

Modi Intervallo A e B

Con queste modalità, si possono scattare immagini in successione ad intervalli di tempo specificati, impostabili a passi di un secondo su qualsiasi valore compreso tra due minuti e ventiquattro ore. I modi intervallo A e B sono disponibili soltanto se la fotocamera è regolata per la ripresa "Rec" e non per il playback.

Impostazione dell'Intervallo

- Con la fotocamera regolata in modalità di ripresa "Rec" e il comando a distanza su Intervallo A o B, nel display LCD di quest'ultimo viene visualizzata l'impostazione di intervallo. La voce selezionata per la regolazione lampeggia. Ad ogni pressione del pulsante "SEL" la voce lampeggiante si commuta nell'ordine sotto indicato:



Selezionate e modificate la voce o le voci desiderate (S, M, o H, rispettivamente secondi, minuti o ore) una alla volta. Con l'indicatore lampeggiante, premete il pulsante DOWN per diminuire il valore oppure quello UP per aumentarlo. Ad ogni pressione di uno dei due pulsanti il numero cambia di una unità.

- Dopo aver introdotto i valori desiderati premete di nuovo il pulsante SEL fino a far cessare il lampeggio.

Avvio della ripresa in modalità Intervallo

- La pressione a metà corsa del pulsante di scatto sul comando a distanza predispone la fotocamera alla ripresa, con lo stesso effetto che si ottiene eseguendo l'analogo operazione direttamente sull'apparecchio. Per maggiori informazioni sulle operazioni eseguite con la pressione a metà corsa del pulsante di scatto, consultate la *Guida Nikon alla Fotografia Digitale* fornita insieme alla vostra fotocamera. Se l'intervallo è regolato per un tempo inferiore a due minuti, quando il pulsante di scatto viene premuto a metà corsa la visualizzazione di intervallo lampeggia: scegliete un intervallo di due minuti o più.
- La pressione a fondo corsa del pulsante di scatto sul comando a distanza avvia la ripresa intervallata, ed ha lo stesso effetto dell'analogo operazione eseguita direttamente sull'apparecchio. Per maggiori informazioni sulle operazioni eseguite con la pressione a fondo corsa del pulsante di scatto, consultate la *Guida Nikon alla Fotografia Digitale*.
- Quando la fotocamera è regolata in modalità intervallo, esegue una ripresa e quindi inizia il conteggio per quella successiva (Intervallo A), oppure inizia il conteggio per la prima ripresa (Intervallo B). Quando è in funzione una delle due modalità di ripresa intervallata, l'indicatore **Interval** lampeggia nel display LCD.

Cancellazione della modalità Intervallo

- Se si preme a metà corsa il pulsante di scatto sul comando a distanza mentre è in corso la ripresa intervallata, la modalità viene disinserita e le riprese interrotte.
- La modalità di disattiva anche nel caso il numero di esposizioni rimanenti raggiunga lo zero, in quanto la disponibilità di memoria sulla scheda si è esaurita. In tal caso, il numero di esposizioni rimanenti visualizzato nel display LCD è 000.

Garanzia e Assistenza

Garanzia

- Dopo aver compilato la garanzia e averne verificato i punti rilevanti all'atto dell'acquisto, conservatela al sicuro.
- La garanzia ha validità di un anno dalla data di acquisto.

Assistenza

- Nel caso il cavo a distanza manifestasse un funzionamento non soddisfacente, leggete di nuovo le presenti istruzioni. Se anche così non riuscite a determinare la causa del problema, consultate il vostro fornitore o un Centro Assistenza Nikon.
- Le riparazioni durante il periodo di garanzia sono eseguite gratuitamente, purché ne vengano rispettati tutti i termini. Per maggiori informazioni, consultate la scheda di garanzia fornita insieme al prodotto.

Le richieste di assistenza devono essere accompagnate dalle seguenti informazioni:

- Denominazione del prodotto
- Natura del guasto (si prega di fornire il maggior numero possibile di indicazioni)
- Data di acquisto

Caratteristiche principali

Fotocamere compatibili:	fotocamere digitali Nikon COOLPIX 990 e 880
Impostazioni di intervallo supportate:	2 min. – 24 ore
Cadenza di trasferimento dati:	19,2 kHz
Alimentazione:	Una batteria al litio CR2032
Peso:	Circa 58,5g (senza batteria)
Temperatura d'esercizio:	da 0 – 40°C
Dimensioni:	Circa 38 x 99 x 13 mm (L x P x H) (escluso cavo)
Lunghezza del cavo:	Circa 800 mm

Nederlands

Overzicht

Dank u voor de aanschaf van het Afstandsbedieningsnoer MC-EU1, waarmee u de COOLPIX 990 en 880 op afstand kunt laten ontspannen. Dit snoer; met een ingebouwde intervaltimer; laat u de camera vanaf elke afstand binnen de lengte van het product. Het snoer besturen, niet alleen voor standaardopnamen, maar ook voor intervalfotografie en terugspelen. Figuur 1 toont de onderdelen van de MC-EU1.

Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot gebruik

- Verwijder de batterij als u het product voorlopig niet gaat gebruiken. Wanneer u de batterij lang in het product laat zitten, kan hij gaan lekken.
- Gebruik geen overmatige kracht bij het openen en sluiten van het batterijvak. Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan leiden tot schade aan het product.
- Sluit de afstandsbedieningskabel niet aan en koppel hem niet los terwijl de camera aanstaat. Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan leiden tot storingen.
- Om camerastoringen te voorkomen dient u te zorgen dat de kabel goed is aangesloten.
- De communicatie tussen de afstandsbediening en de camera kan worden verstoord door de nabijheid van apparaten die elektromagnetische straling of storing uitzenden, zoals mobiele telefoons. Hierdoor kan de camera stoppen met reageren op de afstandsbediening. Herhaal de handelingen na de camera kortstondig uitgezet te hebben.
- De verbinding tussen de camera en de afstandsbediening is niet beveiligd door een vergrendelingsmechanisme. Het kan gebeuren dat de camera los raakt van de kabel wanneer u de camera oplijt terwijl u het snoer vasthoudt, of wanneer u aan de kabel van de afstandsbediening trekt.
- Wanneer u in de camera geheugenkaarten met een hoge capaciteit gebruikt kan het even duren voordat de camera reageert op handelingen die u met de afstandsbediening verricht.
- De afstandsbediening werkt niet wanneer de camera is ingesteld op **Movie**, **Continuous** of **VGA Sequence**.
- De afstandsbediening kan in de intervalstand niet worden gebruikt om in- of uit te zoomen. Gebruik in dat geval de knoppen op de camera of zet de afstandsbediening op een andere instelling.
- Zorg dat de LCD-monitor van de camera aanstaat terwijl u het afstandsbedieningsnoer gebruikt.
- In de intervalstand kunt u alleen instellingen wijzigen als de camera in de opnamestand staat.

Gebruiksklaar maken

- Open het batterijvak door het in de richting van de pijl in figuur 2a te draaien.
- Plaats een lithiumbatterij CR2032 in het batterijvak, met de polen zoals aangegeven door de "+" en de "-" tekens binnenin het batterijvak (figuur 2b). Sluit daarna het batterijvak (figuur 2c).
- Zet de camera uit en steek de stekker van de afstandsbedieningskabel goed in het USB/seriële contact van de camera. Als de stekker niet goed is aangesloten, kan het zijn dat de camera niet goed werkt.
- Zet de camera aan.
- Druk de ontspanknop van de afstandsbediening half in. De ontspanknop van de afstandsbediening werkt volgens een tweetrapsmechanisme. Wanneer u de knop half indrukt, wordt de communicatie met de camera geactiveerd, zodat hij klaar is voor gebruik.

Standaard gebruik

- Het LCD-paneel van de afstandsbediening toont de huidige instellingen voor de afstandsbediening en de camerastatus (figuur 3). Wanneer de camera bezig is beeldinformatie op de geheugenkaart op te slaan verschijnt het bericht ***Busy**. Het paneel is voorzien van een lampje dat oplicht wanneer u op de verlichtingsknop drukt. Wanneer de afstandsbedieningskabel niet op de camera is aangesloten blijft het paneel leeg.
- Het afstandsbediening heeft drie bedieningsstanden: de normale afstandsbedieningsfunctie die wordt gebruikt om de camera op afstand te besturen, en twee intervalstanden (intervalstand A en intervalstand B), die kunnen worden gebruikt om foto's te nemen op van tevoren vastgestelde tijden.

Intervalstand A:

De eerste foto wordt genomen wanneer de intervalfunctie start; de volgende foto's in dezelfde reeks worden met het opgegeven interval genomen.

Intervalstand B:

De eerste foto wordt pas genomen wanneer het opgegeven interval verstreken is; de volgende foto's in dezelfde reeks worden met het opgegeven interval genomen.

- Deze functies kunt u selecteren door op de MODE-knop te drukken. Het apparaat loopt volgens de volgende cyclus door de instellingen: normale afstandsbediening, intervalstand A, intervalstand B. Telkens wanneer u op de MODE-knop drukt, selecteert u een nieuwe stand. Wanneer u de normale afstandsbedieningsfunctie selecteert, toont de functieweergave op het LCD-paneel het woord **Remote**; wanneer u intervalstand A selecteert, verschijnt het woord **Interval**, samen met de letter **A**; wanneer u intervalstand B selecteert, verschijnt het woord **Interval**, samen met de letter **B**.
- De ontspanknop van de afstandsbediening werkt volgens een tweetrapsmechanisme. Wanneer u de knop licht indrukt, voelt u weerstand bij de eerste trap. Dit wordt het "half indrukken" van de ontspanknop genoemd. Wanneer u de knop vervolgens verder indrukt bereikt u de tweede trap. Dit wordt het "volledig indrukken" van de ontspanknop genoemd.

Op afstand bedienen

In deze stand kunt u de sluitser, de zoomlens en het voor- en achterwaartse beeldtransport van een afstand besturen.

U kunt de volgende handelingen uitvoeren als de camera in de opnamestand staat:

- Wanneer u op de up-toets drukt, zoomt de camera naar een bredere hoek.
- Wanneer u op de down-toets drukt, zoomt de camera in.
- Het half indrukken van de ontspanknop van de afstandsbediening heeft hetzelfde effect als het half indrukken van de ontspanknop op de camera, namelijk het klaarmaken van de camera voor het nemen van een foto. Raadpleeg de bij uw camera geleverde *Nikon-handleiding voor digitale fotografie* voor meer informatie over de handelingen die worden uitgevoerd wanneer u de ontspanknop half indrukt.

- Het volledig indrukken van de ontspanknop van het afstandsbediening heeft hetzelfde effect als het volledig indrukken van de ontspanknop op de camera, namelijk het nemen van een foto. Raadpleeg de bij uw camera geleverde *Nikon-handleiding voor digitale fotografie* voor meer informatie over de handelingen die worden uitgevoerd wanneer u de ontspanknop helemaal indrukt.

U kunt de volgende handelingen uitvoeren wanneer de camera in de afpeelstand staat:

- Wanneer u op de down-toets drukt, wordt de op het LCD-scherm van de camera afgebeelde opname vervangen door de foto die u onmiddellijk daarvoor heeft gemaakt. Om snel door de beeldnummers terug te gaan zonder dat het beeld op het scherm verandert, dient u de knop ingedrukt te houden totdat het gewenste beeldnummer is bereikt, waarna de bijbehorende foto wordt afgebeeld.
- Wanneer u op de up-toets drukt, wordt de op het LCD-scherm van de camera afgebeelde opname vervangen door de foto die u onmiddellijk daarna heeft gemaakt. Om snel door de beeldnummers vooruit te gaan zonder dat het beeld op het scherm verandert, dient u de knop ingedrukt te houden totdat het gewenste beeldnummer is bereikt, waarna de bijbehorende foto wordt afgebeeld.

Intervalfuncties A en B

In deze standen kunt u achter elkaar foto's nemen met een door u te bepalen interval, welke u tot op de seconde nauwkeurig kunt instellen van twee minuten tot vierentwintig uur. De intervalstanden A en B kunnen alleen worden gebruikt als de camera in de opnamestand staat, niet wanneer de camera in de terugpeelstand staat.

Instellen van het interval

- Als de camera in de opnamestand staat en het afstandsbedieningsnoer op intervalstand A of B, wordt de intervalinstelling getoond op het LCD-venster van het snoer. Het onderdeel dat knippert kan op dat moment worden gewijzigd. Telkens wanneer u de selectieknop (SEL) indrukt, verandert het geselecteerde onderdeel zoals hieronder afgebeeld.



Selecteer en wijzig één onderdeel (seconden [S], minuten [M] of uren [H]) tegelijk. Terwijl het onderdeel knippert, dient u de down-toets in te drukken om de waarde te verlagen en de up-toets in te drukken om de waarde te verhogen. De getoonde waarde wordt telkens wanneer u op één van de twee knoppen drukt met één verhoogd of verlaagd.

- Nadat u de instellingen heeft gewijzigd, dient u op de selectieknop te drukken totdat de weergave niet langer knippert.

Een intervalserie starten

- Het half indrukken van de ontspanknop van de afstandsbediening heeft hetzelfde effect als het half indrukken van de ontspanknop op de camera, namelijk het klaarmaken van de camera voor het nemen van een foto. Raadpleeg de bij uw camera geleverde *Nikon-handleiding voor digitale fotografie* voor meer informatie over de handelingen die worden uitgevoerd wanneer u de ontspanknop half indrukt. Als het interval is ingesteld op minder dan twee minuten wanneer u de ontspanknop half indrukt, knippert de intervalweergave. Kies een interval van twee minuten of langer.
- Het volledig indrukken van de ontspanknop van de afstandsbediening heeft hetzelfde effect als het volledig indrukken van de ontspanknop op de camera, namelijk het starten van een intervalserie. Raadpleeg de bij uw camera geleverde *Nikon-handleiding voor digitale fotografie* voor meer informatie over de handelingen die worden uitgevoerd wanneer u de ontspanknop volledig indrukt.
- Wanneer de camera overgaat op de intervalstand, neemt hij òf eerst een foto om daarna af te tellen tot de volgende foto (intervalstand A), òf begint hij af te tellen voor de eerste foto (intervalstand B). Het woord **Interval** op het LCD-paneel knippert wanneer de intervalfunctie actief is.

Een intervalserie beëindigen

- Wanneer u de ontspanknop van de afstandsbediening half indrukt tijdens het fotograferen in de intervalstand, dan stopt de camera met fotograferen.
- De camera stopt ook met fotograferen in de intervalstand wanneer het aantal resterende opnamen nul is, doordat er niet genoeg opslagcapaciteit op de geheugenkaart van de camera over is. In dat geval staat de weergave voor het aantal resterende opnamen op het LCD-paneel op 000.

After-sales en garantie

Garantie

- Vul het garantiebewijs in en bewaar het daarna op een veilige plaats.
- De garantie is één jaar, geldig vanaf de datum van aankoop.

After-sales

- Mocht de kabel-afstandsbediening niet naar behoren functioneren, lees dan deze handleiding nog eens goed door. Als het probleem daarna nog steeds niet is opgelost, laat het product dan via uw handelaar of bij de Nikon-reparatiedienst nakijken.
- Eventuele reparaties gedurende de garantieperiode zijn gratis, op voorwaarde dat aan de garantiebepalingen is voldaan. Raadpleeg voor meer informatie de bij dit product geleverde garantiekaart.

Wanneer u uw product wil laten nakijken, dient u de volgende informatie te overleggen:

- Naam van het product
- Aard van de storing (graag zoveel mogelijk informatie verschaffen)
- Datum van aankoop

Belangrijkste specificaties:

Ondersteunde camera's:	Nikon COOLPIX 990 en 880 digitale camera's
Ondersteunde intervalinstellingen:	2 min. – 24 uur
Gegevensoverdrachtsnelheid:	19,2 kHz
Voedingsbron:	één lithiumbatterij CR2032
Gewicht:	circa 58,5g exclusief batterij
Gebruikstemperatuur:	0 – 40°C
Afmetingen:	circa 38 mm (B) x 99 mm (D) x 13 mm (H), exclusief snoer
Lengte snoer:	circa 800 mm